

A „Harmonia” zeneműkereskedés minden

Megjelenik minden hó 1, 10 és 20-án.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal: VÁCI-UTCA 9.  
a „HARMONIA” zenemű- és zongorakereskedésben.

Kiadja  
a „HARMONIA” zenemű- és zongorakereskedés részvénytársulat  
Budapest, Váci-utca 9. szám.

vezérlének ingyen és bementre küldetik meg

→ A magyar női karének egyesület és a „Budapesti Zeneművész Kör” hivatalos közlönye. ←

## Hogyan készült a „Ratcliff”.

Irta: **Pietro Mascagni.**

1881 és 1884 között a milánói konzervatórium növendéke voltam. Panaszra épenséggel nem volt okom sem a tanáraink ellen, a kik mindig szeretetteljesen biztattak tanulmányaim továbbfolytatására, sem tanuló-társaim irányában, a kikkel egytől-egyig jó lábon állottam.

Körülbelül egy éve tartózkodtam itt, mikor véletlenül Heine «Ratcliff»-jének fordítása került a kezembe. A versek fordításban is nagyon megnyerték tetszésemet. Zengzeteseknek és harmonikusoknak találtam őket. Elszavalgattam őket magamnak éjjel, fel és alá járkalva szobámban. Lelesültem rajtuk és valósággal beleszerettem ebbe a drámába. Nem tudtam másra gondolni, mint Tamás koreszmájára, Ratcliff fantasztikus szenvedélyére és ama rablók kalandos életére. Álmomban világosan hallottam a nagy szerelmi duett szavait és zenéjét Ratcliff és Mária között.

Nem nyughattam tehát, míg le nem irtam három számát ez operának, — mely első művem kellett volna hogy legyen.

Később, 1882 nyári szünideje alatt Livornóban tartózkodtam. A szerelmi kettős legnagyobb részét eldobtam, — majd a következő évben Milanóban fejeztem be azt.

Elhagyván a konzervatóriumot, mint egy vidéki operette-társulat másodkarmestere kaptam állást.

Önállóan először Lecoq «Szív és kéz» című operettejét dirigáltam Pármában. Voltam Olaszország több városában, míg végre társulatunk Ascoli-Picénobá vetődve, itt feloszlott és én egy árva fillér nélkül, állástalanul maradtam.

De nemcsak a részeg embereknek van külön gondviselésük, hanem a muzikusoknak is. Vállalkozó szellemű emberekkel keveredtem barátságba, a kik irántam őszinte vonzalmat tanúsítottak. Egyik ilyen barátom, a kinek operám kész számait bemutattam annyira fellekesült, — hogy pénzt kölcsönözött nekem, — hogy nyugodtan dolgozhassam.

Anconában irtam meg a Ratcliff nyitányát, majd jobb dolgom nem lévén, Ascoliban hamarosan megcsináltam az Intermezzót és az egész negyedik felvonást. A hangszerezéssel pár nap alatt készen voltam.

Az étvágy erősen sarkalt, — még nagyon jó erő-

ben voltam. Hogy korgó gyomromat elcsittsám, dolgoztam és ábrándképeket szőttem. Ezek az ábrándképek úgy lebegtek előttem, mint ama szellemek a dráma hőse előtt. — Mindazonáltal a hangjegyek nem voltak valami tulságosan tápláló hatással rám, — s elhatároztam, hogy visszatérek Anconába, időközben levelet levélre írván, — hogy valami álláshoz jussak.

Egy reggelen végre Nápolyból levelet kaptam azzal az utasítással, hogy menjek rögtön. A levéllel egyetemben jött egy 100 lírás utalvány is, Arella herceg társulatához szerződtem. Egy hónap mulva azonban a társaság lefoslott és én másfél hónapig újból állás nélkül tengődtem.

Az időmet azonban nem vesztegettem. Egész napi étellem egy tál maccaroni volt, — de lázas szorgalommal dolgoztam operám kompozícióján és hangszerezésén.

A hangjegyesomók egyre növekedtek és én pietásos gonddal őriztem őket egy kizárólagosban. Ez volt az én jövőm kincse; legalább így ábrándoztam, mikor a kegyetlen hosszú sétákat tettem Portici felé és a tenger morajló habjait bámulva, bohó álmokat álmodtam végig nyitott szemekkel — dicsőségről és szerencséről.

Később — mikor hosszú és kalandos küzdelmek után — Cerignota városkájában a zeneiskola dirigense lettem, találtam magamnak időt, hogy Ratcliffommal foglalkozzam; — úgy, hogy harmadfél év alatt szerencsésen csaknem be is fejeztem azt. Csak egy pár jelenet hiányzott még, — de egyszerre csak félreteraktem a partitúrát és azóta nem is nyultam hozzá. Úgy rémlett előttem, hogy jó volna előbb valami könnyebb művel ismertebbé tenni a nevemet. A «Cavalleria Rusticana»-ideája már évek óta köldött a fejemben.

Valósággal kétségbeesetten kutattam egy türethető librettó után, míg végre Targioni barátom Livornóban megígérte, hogy ad egyet.

Mikor a posta a librettó első részét meghozta, így szóltam a feleségemhez:

— Ma egy nagy kiadásra kell rászánnunk magunkat.

— Mi az?

— Egy ébresztőórát veszünk.

— Minek?

— Hogy holnaptól kezdve hajnalban felkelhessek. A Cavalleriát meg kell csinálnom.

Az ébresztőóra mélyen belevágott a normál-bud-

get keretébe, de azért megszereztük. Együtt mentünk az óráshoz és hosszú, erős alkudozás után kilencz líráért magunkhoz váltottuk a jeles portékát.

Lefekvés előtt gondosan felhuztam az órát, ezáltal azonban nem nyílt módja missziója teljesítésére. Ugyanezen éjjel — 1889. február 3-án — pont 3 órakor megszületett Mimi, az én aranyos angyalkám, ebben a sorozatban a legelső. Önmagamnak adott szavamam azonban megtartottam; még aznap megkezdtem a Cavalleria Rusticana első karának leírását.

... Ime, Ratcliff tehát, a mint látható, keletkezése idejét tekintve megelőzte a Cavalleria Rusticanát. Nehány nap mulva, reményem, Cerignolában leszek, ott kiszedem a kottákat abból a famózus kizárólagosból, — és kiteritem őket arra az asztalkára, a melyen a Cavalleriát az utolsó hangjegyig megirtam. Hogy mi minden jön ki belőlük, szeretném kitalálni, de most még, szavamra mondom, fogalmam sincs róla.

## Djamileh.

(Regényes opera 1 felvonásban Gallet Lajostól; zenéjét írta Bizet György.)

A budapesti operalátogató közönség, melynek Carmen egyik legkedveltebb operája, bizonyynyal érdeklődéssel tekint Djamileh premierje elé, miután a geniális zeneszerzőnek Carmen után ez a legérdekesebb, legbecsebb műve.

Djamileh zenéje az a bimbó, melyből játékokoperák egyik legszebb virága: Carmen fakadt, s ha annál ennek művészi tökélyéből hiányzik is valami, azt bőve pótolja az üdeség bája, varázsa.

Meséje egyszerű, átlátszó, mint a pókháló, és épen nem drámai; alakjai is szépek ugyan, de élettelenek, hanem a tárgy alkalmas volt arra, hogy Bizet a keleties izü lyrai zene legszebb gyöngyeit fűzze hozzá.

Harun gazdag kairói török ifju. szívtől távol akarja

Folytatása a 4-dik oldalon.

ell Villamvilágítási és erőátviteli gyárak. ell

Házi, lakás és bolt villamos vezetéki berendezések

a villamos központi telephez való kapcsolásra, jótállás mellett elvállaltatnak.

Villamos és kombinált

csillárok, fali karok, álló lámpák stb.

dús választékban raktáron tartatnak

saját gyártmány

**Siemens és Halske**

Budapest,  
VIII. ker., Kerepesi-ut 9/a. szám.

Különösen ajánljuk  
a legkiválóbb szerkezetű  
egyenáramu, valamint váltakozó áramu

ívlámpáinkat.

Költségvetések és felvilágosítások készségeel és díjtalanul szolgáltatnak.

**„LYRA“** Wiener  
Produktiv-Genossenschaft  
der Claviermacher

WIEN  
Siebenbürgengasse 13.

Mindenféle barna és fekete  
Stutz és „Mignon“ zongorák  
kereszthurozva,  
amerikai rendszer szerint készítve.

Budapesti főraktár:  
**HARMONIA zongoraterem.**

**CARL HAMBURGER**  
zongoragyár

Bécsben, V., Mittersteig Nr. 23.  
Magyarországon rendkívül elterjedt  
és kedvelt zongoráit ajánlja a zene-  
közönség figyelmébe.

**GIRIKOVSKY A.**  
zongoragyár

Bécs, VI., Webgasse Nr. 3.  
Nagyon keresett középarú és jó  
minőségű zongorák

**V. OESER**  
zongoragyár

Bécsben, VI., Magdalenenstrasse 58.

A legkeresettebb középarú zongorák  
amerikai rendszerrel dolgozva,  
kereszthurokkal ellátva.

Különösen szépek és ajánlatosak a  
**MIGNON-ZONGORÁK,**  
melyek kis alakban  
szép és erős hanggal bírnak.

**A. PROKSCH**  
zongoragyár

REICHENBERGBEN.

Elsőrangú gyártmányok gyönyörű  
hanggal és angol mechanikával

Disz-zongorák és pianinok

barna és fekete fából

ARANY VÉSETTEL

Folyton raktáron a HARMONIA-nál.

**FRANZ PEUKERT**

Bécs, V., Mittersteig Nr. 15.

Ölcsőbb zongorák teljes jótállási ké-  
peséggel. Különösen kedvelték a rö-  
vid Mignon zongorák barna vagy  
fekete fából.

PRODUKTIV-GENOSSENSCHAFT  
DER HARMONIUMMACHER WIENS  
V., Hartmannngasse 10.

Bécs leghíresebb Harmonium-gyára. Külö-  
nösen ajánlatosnak a tartós és jó hangú  
iskola Harmoniumok.

**SHELL JÁNOS**

uri- és női cipész-mester  
BUDAPEST,  
Aranykéz-utca 4.

Rowland  
Macassar-Oil  
For the growth, re-  
storation and beautifying  
the human hair.

Rowland Kalydor  
Pears  
Sanguine Transp. Soap  
For improving beard  
and softening the complexion

Udv. illatszertár  
**Vértessy Sándor**  
Krisztof-tér 3. szám.  
Ajánlja  
gazdagon felszerelt illat-raktárát

Eau de Cologne  
Russe  
Guerlain.

VELOUTINE  
Poudre de Riz spéc.  
blanche.  
Rosée, Rachel.

**Fontos hölgyeknek!**

Van szerencsém a t. hölgyvilág szíves tudomására hozni,  
miserint kizárólagosan csak szakavatott női ki-  
szolgálattal berendezett  
**HÖLGYTERMEMET**  
BUDAPEST, VIII. ker., főherceg Sándor-utca 12. szám alá helyeztem át.  
Készíttetnek pontos méretek szerint: haskötők, méh előesési köldök és minden egyéb sérvkötők,  
orthopédiai fűzők egyesítő- és járógépek.  
Fő-üzlet: Kiváló tisztelő! **KELETI J.** es. és kir. szab. kötszerész.  
Budapest, Koronaherceg-utca 17. Képes árjegyzékek ingyen és bérmentve.

KÉP-  
REJTVÉNY  
**ŐESTŐ**  
Az előkelő hölgyvilág öltözékeit  
a jó hírnevnek örvendő  
**FALUDI és TÁRSA**  
műterméből  
Budapest, Szervita-tér 1 sz.  
szerzi be.



Ariston,  
Herophon,  
Helyphon,  
Melyphon,  
Poliphon,  
Pianophon,  
Symphonion,  
Phönix,  
Viktoria,  
Orpheus,  
Manophon,  
Mignon,  
Kintorna.

Különlegességek: Iskolai hegedűk. Mech.  
szalon zenehangszerek. Harmonikafuvó-  
lák 1/2, 2, 3 oktávás. Sétabot  
fuvola. Nickel flageolet.  
Iskolai harmonium.  
Ifjanglezősíp  
dalárdák  
Cs. és kir.  
szab. hangszergyártók.  
Budapest,  
József- és Wurm-utcasaroképület  
Zenehangszerek legnagyobb raktára.

**GROSSMANN S.**  
FÉRFI-SZABÓ

Budapest, Deák Ferencz- és Bécsi-utca sarok.

Nagy raktár kész férfi ruhákban.  
Legelőcsőbb árak és pedig:  
1 teli öltöny 16 frt.  
1 nadrág 6 „  
1 elegáns városi bunda 50 „  
1 barsony kabát és mellény 16 „  
1 frakköltöny 35 „  
továbbá mindenféle livrek és pedig:  
Jaquet-öltöny 28 frt.  
Frakk-öltöny 28 „  
Kék sacco-öltöny 20 „  
Utczái öltöny 28 „  
Köppen 30 „  
Köppen prémmel 40 „

**SZELNÁR JÓZSEF**  
(Tulajdonos SZELNÁR ADOLF)

császári és királyi udvari szállító

**VIRÁGCSARNOKA**

BUDAPEST

IV. ker., Koronaherceg-utca 16. szám

Estélyi, bali,  
lovagló és korecsolyázó  
keztűk

**TITSCH GYULA**  
BALITZKY  
cs. és kir. udv. szállító

Színes és fekete  
női és férfi harisnyák IV., Váci-utca 21, a Nagy Kristóf mellett.

Selyem fichu-echarpok, lady-plaidek, himalayakendők, uti és kocsizó takar-  
nap- és esernyők, alsóöltönyök, vadász ujjasok és

Szerdán, 1895. február 20-án esti 7 $\frac{1}{2}$  órakor a vigadó

**BRONISLAW HUBERMA**

10 éves lengyel hegedűművész

II. HANGVERSENYE

**SEISEN ALBERT** ZONGORÁSSZER

szíves közreműködésével.

MŰSOR.

I. Raff: „Suite.“ Prelude, Menuette, Aria, Motoperpetua,  
II. Beethoven: „Szonáta“ F moll op. 57.

III. a) Schumann-Joachim: „Esti dal“

b) Bach: „Prelude“

IV. a) Chopin: „Preludes.“

b) Schubert-Geiger: „Dal.“

c) Gluck-Brahms: „Gavotte.“

d) Geiger: „Magyar dalok és táncok“

V. Sarasate: „Spanyol táncok“

a) Romanza andalusá

b) „Jotta navarra.“

A zongorakiséretet Fröhling Károly ur Bécsből telje

A „Bösendorfer“-féle hangverseny zongora HMELL és FIA udvari

Március 4-én.

**TUROLLA EMMA** cs. és kir. kamara énekesnő ha

Március 15-én

A „BÖHMISCHES STREICHQUARTETT“ (Cseh vonós négyes)

Március 27-én

**HUBAY JENŐ** szóló hangvers

Jegyek kaphatók a „Harmonia“ zenemű- és zongorakereskedésben

A hangverseny idényre alkalmas

Dús választékban.

ESTÉLYI-  
ÉS ALKALMI  
RUHA-  
SZÖVETEK.

**HIRSCH TESTVÉREK**

ROTONDOK.

DIVATRUHÁZA

BÁLI-  
ÉS ESTÉLYI  
BELÉPŐK.

Váci-utca 3. BUDAPEST Váci-utca 3.

Legelőcsőbb estélyi toillettek, pári minta után berendez-  
termünkben, legelső szaktekintélyek közreműködésével, k

**TSCHEGULA**  
**BALITZKY**  
 cs. és kir. udv. szállító  
 Váci-utca 21, a Nagy Kristóf mellett.

Elegáns  
 nyakkendő, selyem, vászon és batiszt zsebkendő, férfi fehéremű

aldek, himalayakendők, uti és kocsizó takarók és köpönyegek, alsóöltönyök, vadász ujjasok és harisnyak.

r 20-án esti 7 $\frac{1}{2}$  órakor a vigadó kis termében

**LAW HUBERMANN**

nyel hegedűművész

I. HANGVERSENYE

**ALBERT ZONDRAMŰVESZ**

es közreműködésével.

**MŰSOR.**

mette, Aria, Moto perpetuo.

F. moll op. 57.

Esti dal

előadja Geiger Albert ur.

dal.

votte.

ok és táncok

zok

előadja Geiger Albert ur

et Frühling Károly ur Bécsből teljesíti.

rseny zongora CHMELL és FIA udvari raktárából való.

Márczius 4-én.

s. és kir. kamara énekesnő hangversenye.

Márczius 15-én

"QUARTETT" (Cseh vonós négyes) hangversenye.

Márczius 27-én

"ENŐ" szóló hangversenye.

nia zenemű- és zongorakereskedésben (váci-utca 9.)

erseny idényre alkalmas.

is választékban.

**SCH TESTVÉREK**

DIVATÁRUHÁZA

3. BUDAPEST Váci-utca 3.

SELYEM-  
 BLUSOK.  
 FEJ ÉCHARPES  
 ÉS FICHUS.  
 PÁRISI  
 LEGYEZŐK.  
 HARISNYÁK.  
 stb.

oilettek, pári minta után berendezett saját mű-  
 zaktekintélyek közreműködésével, készítettnek.

K. K. HOF- & KAMMER-



KLAVIERMACHER

**L. BÖSENDORFER**

WIEN.

Egyedüli képviselője Budapesten

**CHMEL J. és FIA**

CS. ÉS KIR. UDVARI ZONGORATEREM

BUDAPEST, (HAAS-FALOTA.)

**ZIRNER TESTVÉREK** ÉKSZERÉSZEK  
 ÉS ÓRASZÁLLTÓK

Váci-utca 26. BUDAPEST Váci-utca 26.

Gyémántok, drágakövek, ékszerek, arany és ezüstárúknak legnagyobb választéka  
 Svájci zseborák és cseh gránátárú gyári raktára, eredeti áron.

Arjegyzéket kívánatra ingyen és bérmentve átküldjük

**GOTTSCHLIG ÁGOSTON**

tea, rum és cognac nagykereskedő

BUDAPEST

IV. kerület, Váci-utca 6-ik szám VI. kerület, Andrásy-ut 23-ik szám

„A mandarinhoz“

a városháztér közelében.

„Hong Cong városához“

a magy. kir. opera átellenében.

Közvetlen behozatal ered. teákban, jamaica és brazíliai rumban, ered. francia cognacok és külföldi likörök.

Borok, pezsgők.

TELEFON.

Kávé, csokoládé.

Arjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Helyiségváltoztatás

**KIRSCHNIK ÁGOSTON ÖZVEGYE**

keztyü-gyára

nagyban és kicsinyben.

BUDAPEST

Kossuth Lajos-utca 1. sz.

ELŐADJA

Koronaherceg-utca 1.

**EISENSCHIML ÉS WACHTL**

a fényképészet

és rokonszámak összes kellékeinek

gyári raktára

BUDAPEST

Váci-utca 12. szám.

BÉCS

VII. Kaiserstrasse 62.

Arjegyzékek ingyen és bérmentve

**GRADL F. ADOLF UTÓDA**

papír-, író-, rajz- és festészeti eszközök raktára

Budapest, IV. ker., Kossuth Lajos-utca 18. szám.

Üzleti könyvek és nyomtatványok.

→ Mindennemű levélpapírok díszes dobozokban, emlékkönyvek, társasjátékok, imádságkönyvek. ←

Üvegfestészeti utánzatok.

Olajfestmények, fényképek, szentképek ráámában nagy választékban kaphatók.

Kéttarajzok fénykép után pontosan elkészítettek.

Magy. Kir. Orsz. Üvegfestészeti Műintézet

**FORGÓ ÉS TÁRSA**

BUDAPEST

VII. Balassa-utca 6.

Templomi, profán üvegfestészet

valamint mozaik

és edzett ablakok kivitele.

Felvilágosítással, valamint tervekkel  
 az intézet bármikor szívesen szolgál.



Bécs legnagyobb zongoragyára  
 Gőzerővel dolgozó gyártelep  
 teljesen korszerű berendezéssel

**Gebrüder Stingl**

Wien, Laxenburgerstrasse 32.

Nagy kivitel kelet felé.

Készít zongorákat, pianókat mindenféle alakban és árban, rendkívül erős és zengző hang, tartós hangszer.

\* Képes árjegyzékek bérmentve. \*

**E. MASLÓ**

Schüler Bösendorfer

zongoragyár Bécsben.

VI. Bezirk, Mollardgasse 14. I. o.

Ezen zongorák hangban rendkívül hasonlítanak Bösendorfer gyártmányaihoz, mert készítjük hosszú évek óta a Bösendorfer gyárban tanulta a zongorakészítés mesterségét.

**PFEIFER**

Schüler v. Bösendorfer

Bécs, IX., Rossauerländer 25.

Kitűnő zongorák, melyek finom hangjuknál fogva majdnem teljesen egyenértékűek a Bösendorfer zongorákkal.

Kizárólag a Harmonia zongorateremben.

**FRANZ WOLLEK**

zongoragyár

Bécsben, VI., Margarethenstrasse 39.

Jominőségű

tartós zongoráit

ajánlja a közönség figyelmébe.

**L. MAGRINI e FIGLIO**

Corso 12. Trieste.

Stabilimenti Pianoforti.

Újonnan alapított rendkívül versenyképes gyár kitűnő gyártmányokkal

főleg ajánlatosak a

gyönyörű kivitelű pianinok.

Kizárólagosan képviseli a

„HARMONIA“ zongoraterem Budapest

Váci-utca 9.

**BUCHTA**

Szerb kir.

udvari szállító

zongoragyár

Bécs, V., Castellelgasse Nr. 12.

Készít tartós, jó hangszereket, melyek elegáns alakjuknál fogva nagyon kedveltek.

**„PIANINO GERSTENBERGER“**

LIEGNITZ.

Rendkívül tartós jó hangú pianinok

finom elkészítésben folyton raktáron

a „HARMONIA“ zongorateremben.

**BENYOVIĆS M.**

Kárpitos és díszítő — Tapicier et decorateur

**BUTOR-TERMEI**

Budapest, Szervitater 8. I.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát

háló-, ebédlő-, szalon-

uri berendezésekben.

Függönyök és díszítések izlésesen

és stílszerűen készíttetnek el.

tartani a szerelmet, mert ennek fájdalmai okozták atyja halálát, s azért nem tűr nőt maga körül. Négy hét alatt rabnőt is ujjakkal cseréli ki, nehogy azok valamelyikének ideje legyen magát szívébe lopni s abban mélyebb érzést kelteni.

Ez a sors vár legszebb rabnőjére Djamiléhra is, ki pedig urába halálosan szerelmes lett. Szegény leány kétségbeesve gondol távozására órájára, de szomorúságában szerencsés ötlete támad.

Az új rabszolganők között, kiket a kereskedő bemutat, egy bajadér is van s ez Harunt tánczával meghódítja. Djamiléh titokban átöltözködik a tánczosnő ruhába s így lopózik Harun közelébe, azzal a reménnyel, hogy szolgálataiba visszajutni sikerülni fog. Midőn nem bírja tovább a tettetést, kiletét elárulja: Harun legyőzve Djamiléh odaadó hűsége által, iránta szerelemre gyul s azt barátai bámulatára be is vallja.

Djamiléht Bizet 1872-ben, közvetlen Carmen előtt írta.

Ha nem tudnók, hogy a párisi közönség részéről Carmen első előadása is oly hideg fogadtatásban részesült, a mely az amugy is gyenge szervezetű, szívhajos zeneszerzőre végzetessé vált, s ha nem tudnók, hogy Djamiléh premierje a francia-német háború legválságosabb idejére esett, szinte érthetetlen volna az a közöny, melylyel ez a bájos opera eleinte találkozott.

A drámaiság a zenében, mely Carmenben világosan mutatja, hogy Bizet Wagner Richárdnak komoly tanulmányozója volt. — itt ugyan még nem nyilatkozik, de a stíl iránti fogékonyság már szembeötlő s a Faustra még nagyon emlékeztető Gyöngyhalásznoknál eredetiség tekintetében is jóval magasabb áll.

Auber, Bellini és mások kifogyhatatlan dalam finomságát az új iskolában, melyhez Bizet is tartozott, nagy részben a harmonizálás, zenekari festés, a hangszerelés pikáns kombinációja váltja fel, s ebben épen Bizet volt a legnagyobb mester.

Hangszerelése fényben, erőben egyaránt Wagnerre és Berliozra emlékeztet. Ha ezen tényezőkhöz hozzá vesszük azt a sajátos hangulatot, mely zenéjében rejlik s melyben minduntalan az ellentétek lépnek meg: Bizet zenéjének legtalálhatóbb jelzője a bizarr. A vidámság légköréből minduntalan aláírta egy-egy szomorú akkord s a dallam jókedvű, friss ütemeiben gyakran valami melábus motívum lappang.

Ilyen a Djamiléh zenéje is.

A briliáns indulószere nyitányon kívül megkapó mindjárt az első szám, a Nilusi hajósok egyhangú zümögő kardala, melyet elhaló szinpadai zene és csörgődob (tambour de Basque) kísér, továbbá egy kedves kis Ghazel s különösen Djamiléh panasza. Érdekes ritmusu, s orientális zamatú az almea-táncz kísérete is.

Operaházunkban a szereposztás következő: Harun (Arányi), Djamiléh (Hilgermann Laura), Splendiano (Dálnoki). A zenekart Grossmann karmester vezeti.

## A zenevilágból.

**Polónyi Elemér**, a hazai művészgárda egyik legtehetségesebb és legkiválóbb képviselője, f. hó 4-én a vidgató kistermében önálló hangversenyt adott, mely alkalommal haladásának ismét örvendetes bizonyítékát adta. Értelmes, átértett és minden tekintetben kidolgozott előadása, úgy gyönyörű technikája is lehetővé tették, hogy a hatalmas d'Albert, Saubert, Pauer triász után is nagy sikert arasson. Beethoven d-moll szonátáját és Mendelssohn darabjait ép oly kiváló művészettel adta elő, mint a kisebb kaliberű darabokat. Egy saját szerzeményű «Capriccio»-jával a komponálás terén is igen előnyös oldalról mutatta be magát. — A hangversenyen Bárdossy Irén is közreműködött, ki Schubert, Aggházy és Schumann néhány dalának előadása által nagy hatást keltett. Előadása rendkívül disztigált, míg hangja, különösen a magasságban, igen kellemesen cseng.

**Szendy Árpád**, az orsz. m. kir. zeneakadémia kitűnő tanára, mult pénteken hosszú idő után ismét megjelent a dobogón, hol őszinte örömmel üdvözöltük. Szendy ez idő szerint hazánk első zongoraművészei közé tartozik, s játékát főleg az jellemzi, hogy mindig a szerző intencióit tekintő művészi feladatának, míg saját egyéniségét csak másodrangba helyezi. Alapos tudással, kitűnő képességekkel és fényes tehetséggel bíró művész, s igazán kár, hogy csak csekély számú közönség hallgatta. Programja kitűnően volt összeállítva, s a közönség a művészt minden szám után lelkesen kitapsolta. — A hangversenyen Székely Irén néhány dalt énekelt s különösen Szabados hangulat teljes dalával megérdemelt sikert aratott.

— **Goldmark Károly Budapest.** A magyar művészet büszkesége, a zenehistoria lapjain minden időre aranybetűkkel megörökített «Sába királynőjének» s a csodaszép «Sakuntala» nyitány nagyesszi szerzője egy álló hétig volt kedves és szívesen látott vendége fővárosunknak. Társas életünk és hazai művészetünk kitűnőségei vállalva igyekeztek a mester ittlétét minél kellemesebbé tenni, s a tiszteletére rendezett szebbnél szebb ünnepségek bizonyára ékes szülő bizonyosságai ama szeretetteljes ragaszkodás és meleg rokonszenvnek, melyben a kitűnő mester, a mint ő maga is különös előszeretettel enleget, édes hazájában részesül. A tiszteletére rendezett nyilvános ünnepélyek sorozatát az orsz. zeneakadémia nyitotta meg, előadván ez alkalommal a már régóta remek alkotásnak elismert zongorát, azzal a bevezetett tökélyvel, a hogy azt a kitűnő intézet gondos tanításában részesülő növendékeiktől joggal el is vártuk. Hétfőn este a Hubay-Popper négyes társulat róttá le tiszteletének adóját, kizárólag Goldmark szerzeményeiből összeállított műsorral. Előadásra kerültek: a szerző alkotó művészetének első időszakából eredő, b-dur vonós négyese, továbbá a zeneakadémiában is előadott zongora ötöse, Adler Vilma genialis művésznőnk közreműködésével. Közben Diósyné Handel Berta énekelt néhány dalt Goldmarktól, fényes sikerrel érvényesítvén ezekben szimpatikus, csengő orgonumát. Másnap operaházunk díszes csarnokában vette folytatá-

sát az ünnepségek sorozata. «Sába királynője» került színre elég jó előadásban. Méltó befejezése, sőt mondhatnók koronája volt a lezajlott Goldmark ünnepélyeknek a filharmonikusok hangversenye. Három tekintélyes testület: a filharmoniai társulat, a budai zeneakadémia és a zenekedvelők egyesülete lépett ez alkalomra szövetségre, hogy a felejthetetlen estélyt minél impozánsabbá tegyék. Mint Hubayék estélyén, itt is kizárólag Goldmark magas számyalású alkotásai szerepeltek műsoron: részben nálunk már ismert, részben még itt elő nem adott művek. Előbbiekhez tartozik a 28-ik opus számot viselő hegedűhangverseny, melyet Hubay Jenő igazán páratlan művészettel adott elő, utóbbiakhoz pedig az a capella karok, Sappho nyitány és a Scherzo. Egy a szerencsétlen költőnő szerelmi bánatát megható vonásokban esetelő nyitány, mint a Scherzo leírhatatlan hatást idézett elő. A közönség szinte tombolt elragadtatásában. Mondanunk sem kell, hogy a lelkes közönség fényes fogadtatásban részesítette a nagy mestert s az óváció minden szám után nöttön-nött. Kulmináció pontját azonban a hangversenyt követő banketten érte el, hol a mestert igazán fejedelmi ünnepeletésben részesítették. Apponyi Albert gróf egy rendkívül szellemes rögtönzéssel köszöntötte fel a mestert, melylyel általános lelkesedést keltett. Goldmark a filharmonikusokat éltette s nemes egyszerűséggel elmondott beszédét, mint fényes czáfolatát annak a téves híresztelésnek, mintha a mester magyar voltát tagadná — szünni nem akaró tapsvihár követte. Rendkívül jó benyomást tett Wlassics miniszternek Goldmarkhoz intézett megleghangu levele, melyet sokan egy már tán legközelebb ténynyé váló, legfelsőbb elismerés kedvezi előjelének tekintették. Mi sem kételkedünk, hogy azt a kormányt, mely Gyulai Pál kitüntetésével csak az imént adta örvendetes bizonyosságát a költészet és tudomány iránt való meleg érdeklődésének, nem fogja cserbe hagyni helyes érteke akkor sem, midőn arról van szó, hogy a magyar művészet büszkesége, ki örökszép alkotásaival nemzetének diésőséget, magának halhatatlanságot szerzett legmagasabb helyen is méltó elismerésben részesüljön.

— **A zeneakadémia palotája.** Az Országos Magyar Képzőművészeti Társulat választmánya elhatározta, hogy a társulat tulajdonában levő Andrassy-ut 67. számú három emeletes sarokházat, a melyben jelenleg az Országos Zeneakadémia van, zárt ajánlati verseny útján eladja. Az igazgatóság már legközelebb közzé fogja tenni a ház eladására vonatkozó ajánlati feltételeket. A Képzőművészeti Társulat ebbeli elhatározását örömmel üdvözöljük, mert reméljük, hogy az építendő zenepalotának régóta vajudó s lapunkban is kimerítően tárgyalt terve ezzel végre valahára a megvalósulás stádiumába lépett.

— **A navarrai leány Bécsben.** Massenet hatásos egyfelvonásos zeneadámját, a Navarraise-t, a bécsi udvari opera is előadhatja. A Navarrai leány, a melylyel a budapesti opera a legtöbb európai szinpadot megelőzte, a jövő szezon első újdonsága lesz a bécsi udvari operában.

A „Harmonia” zeneműkereskedés minden



Mihalo

A mostani Ödön «Toldi» nése a magyar Ferencz muzsáj örökre elnémult színre került: zeneszerző írta, tárgya és zenéjéből tekintve hal Hagbarth és Syg lentőséggel bír a ből és gróf App vichról írott a valódi mértföld-

Hagbarth Jesen Wagner b választott meste már kidomborod nyomdokain hal zeneszerző — ar öt — mint oly követi mesterét opera nagy refor ma már az egés gyon szerencsése eredetiség helyeg elem.

Mihalovich is méltó feltűné tása alkalmával sült, mint olyan van azzal, hogy nem kaczerkodik lehetlen logiká v tüzött czélya fel nása aratott álta felvonás ellen e melyek jó részbe tehát arra határo ugy szövegében. ez szükségessé t a módosítását is

Mihalovich is méltó feltűné tása alkalmával sült, mint olyan van azzal, hogy nem kaczerkodik lehetlen logiká v tüzött czélya fel nása aratott álta felvonás ellen e melyek jó részbe tehát arra határo ugy szövegében. ez szükségessé t a módosítását is

Alapítva 1802-ben

### KUNZ JÓZSEF és TÁRSA

cs. és kir. udvari szállítók, kir. szabad. nagykereskedők  
Budapest, V., Erzsébet- és Deák-tér sarkán.

Mindennemű futó és szalon szőnyegek, függönyök, ág- és asztalterítők, bútorszövetek, flanel-takarók, lópojrócok stb. e szakmába vágó cikkek dúsán felszerelt raktára.

→ Kimerítő ábrás árjegyzékek ingyen és bérmentve. ←

Alapítva 1803-ban

### Menyasszonyi kelengyék

a legszebb és legdivatosabb kivitelben.

Fehérnemű különlegességek párisi modellek szerint

### KOLLARITS JÓZS. és FIAI

IV., Városház-tér 8. • BUDAPEST • az „Ypsilanti”-hoz.

vászon, fehérnemű és szövött árak raktárában a legjutányosabban kaphatók.

Szalon és utcai  
cipők

Az egyedüli legjobb  
**Karlsbadi cipő**

Téli  
vizhatlan cipő  
urak és hölgyek részére.

**KAJÁRI DEZSÓ**  
Dorottya-utca 9. sz.

**Établissement pour la peinture** \* Gizella-tér Haas-Palota.

Különlegesség:  
az elefántsontra való kisebbités

A fent elosorolt munkákat természet után vagy bármely arczkép után készítik el.

Olajfestményü arczképek,  
Akvarellfestményü arczképek,  
Pasztellek,  
Mindenféle zsánerképek.

### STRELISKY, PIETZNER, PROCHASKA

Gizella-tér (Haas-palota).

Kárpitos és disztító

### Kardos D. \*

Fabator raktár

BUDAPEST,  
Ferencz József-tér 6. sz.  
(Lánchíddal szemben Zrinyi-u. sarkán.)

Házi,  
a vilá  
csillárok  
dus választ  
saját